

#### Coswig

Radebeuler Str. 6a  
Dienstag  
9.00 - 11.30 Uhr  
13.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch  
9.00 - 12.00 Uhr

#### Gröditz

F.-G.-Keller-Str. 12  
Dienstag/Mittwoch  
9.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstag  
9.00 - 12.00 Uhr

#### Großenhain

Marktgasse 14  
Dienstag  
9.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch/Donnerstag  
9.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.00 Uhr

#### Meißen

Dresdner Straße 11  
Dienstag  
9.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch  
9.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.00 Uhr

#### Riesa

Am Birkenwäldchen 1-2  
Dienstag & Donnerstag  
10.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.00 Uhr

#### Clara-Zetkin-Ring 7

Dienstag - Donnerstag  
10.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.00 Uhr

#### Nickritzer Straße 1

Dienstag  
9.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch  
9.00 - 12.00 Uhr

#### Donnerstag

13.00 - 16.00 Uhr

#### Rittergutsstraße 2a

Donnerstag  
10.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.00 Uhr

**An allen Standorten  
werden zusätzliche  
Termine nach Verein-  
barung angeboten.**



### Kontakt

#### Migrationsberatung

Marktgasse 14  
01558 Großenhain  
T 03522 30 899 08  
F 03522 30 899 16  
migration.fsa@diakonie-meissen.de

www.diakonie-meissen.de



Gefördert durch:



STAATSMINISTERIUM FÜR SOZIALES  
UND GESELLSCHAFTLICHEN  
ZUSAMMENHALT



Wir beraten Sie gern mehrsprachig.



**Die Flüchtlingssozialarbeit unterstützt Familien und Einzelpersonen im Asylverfahren.**

### Zielgruppe

- Ausländer\*innen im Landkreis Meißen im Asylverfahren und beim Übergang zum Aufenthalt
- geduldete Ausländer\*innen

**Wir beraten und geben Informationen u.a. zu folgenden Fragen:**

- Sprachkursen
- Behörden (z.B. Jobcenter, Landratsamt)
- Asylverfahren
- freiwilliger Rückkehr ins Herkunftsland
- Familiennachzug
- Arbeit und Beruf
- Wohnsituation
- allen Lebenssituationen (z.B. Geburt, Eheprobleme, schwere Krankheit, Kindererziehung)

**und begleiten in Ausnahmefällen auch zu den entsprechenden Stellen.**

Wir helfen allen Migrant\*innen unabhängig von Religion und Nationalität bei der Lösung ihrer Probleme und unterstützen sie in schwierigen Lebenssituationen.

**Refugee social work supports families and individuals in the asylum procedure.**

### Target group

- foreigners in the district of Meißen in the asylum procedure and in the transition to residence
- tolerated foreigners

**We advise and give information e.g. on the following questions:**

- language courses
- authorities (e.g. job center, district office)
- asylum procedure
- voluntary return to the country of origin
- family reunion
- work and profession
- living situation
- all life situations (e.g. birth, marital problems, serious illness, bringing up children)

**and in exceptional cases we also accompany to the relevant positions.**

We help all migrants, regardless of religion and nationality, to solve their problems and support them in difficult life situations.

يدعم العمل الإجتماعي، العائلات والأفراد المهاجرين في إجراءات اللجوء

### المجموعة المستهدفة:

مساعدة الأجانب الموجودين في مقاطعة مايسن في إجراءات اللجوء، وبإجراءات الانتقال إلى الإقامة الأجانب المؤجل ترحيلهم

نقوم بتقديم الإستشارة والمعلومات وغيرها حول المواضيع التالية:

- دورات اللغة
- الدوائر الرسمية (مثل مركز العمل، مركز المقاطعة،)
- إجراءات اللجوء
- العودة الطوعية إلى البلد الأم
- إجراءات لمّ الشمل
- العمل
- وضع السكن
- جميع المواقف الحياتية (مثل الولادة ، المشاكل الزوجية ، المرض الخطير ، تربية الطفل)

ونرافقكم في بعض الحالات الإستثنائية إلى المواعيد ذات الصلة.

نحن نساعد جميع المهاجرين، على حل مشاكلهم ودعمهم في المواقف الصعبة التي تواجههم في الحياة، بغض النظر عن الدين أو الجنسية.